



	A	B	C	D	E	F																																																																													
1	<u>DATI TECNICI</u>			<u>TECHNICAL DATA</u>																																																																															
2	Isolatore adatto per applicazioni ferroviarie Tensione nominale di lavoro : 3 kV Tensione massima di riferimento per l'isolatore : 4.5 kV Corrente nominale : 800 A Distanza superficiale P-Q : 114 mm Distanza superficiale M-N : 80mm Distanza in aria R-S : 60 mm Distanza in aria T-Z : 48mm Temperatura di esercizio : -40°C~+145°C (20.000 ore - IEC216) Tensione di prova a secco : 14kV 60s 50Hz CTI secondo IEC112 : >600 Comportamento fuoco-fumi: -Secondo UL94 : VO -Secondo NFF16-101 e 16-102 : Griglia 4/ Grid 4 Coppia torcente massima applicabile sulla barra di rame : 50Nm Coppia torcente massima applicabile sui filetti M5 : 6 Nm Materiale isolante : Resina termoidurente rinforzata con fibre di vetro Materiale guarnizione: Gamma para Materiale conduttore : Rame elettrolitico argentato Peso isolatore : 615 g			Insulatore suitable for traction application Nominal work voltage : 3 kV Maximum working voltage : 4.5 kV Nominal current : 800 A P-Q creeoage distance : 114 mm M-N cræepage distance : 80mm Air clearance R-S : 60 mm Air clearance T-Z : 48mm Operating temperature : -40°C~+145°C (20.000 hours - IEC216) Dielectric test at dry conditions : 14kV 60s 50Hz CTI according to IEC112 : >600 Fire - smoke behaviour: -Accordint to UL94 : VO -According to NFF16-101 and 16-102 : Griglia 4/ Grid 4 Maximum torque on the copper bar : 50Nm Maximum torque on M5 thread : 6 Nm Insulating material : Fiber-glass reinforced thermosetting resin Seal material : Para rubber Electroconductive material : Silver coated electrolytic copper Insulator weight : 615 g																																																																															
3	DEFINIZIONI SECONDO CEI EN 50124-1																																																																																		
4	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">PARTE ESTERNA / OUTDOOR SIDE</th> <th colspan="3">PARTE INTERNA / INDOOR SIDE</th> </tr> <tr> <th>TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UNm [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UNm [kV]</th> <th>CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY</th> <th>GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE</th> <th>TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UNm [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UNm [kV]</th> <th>CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY</th> <th>GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2,200</td> <td>OV4</td> <td>PD4</td> <td>< 1,600</td> <td>OV4</td> <td>PD4</td> </tr> <tr> <td>< 3,700</td> <td>OV4</td> <td>PD3</td> <td>< 3,000</td> <td>OV4</td> <td>PD3</td> </tr> <tr> <td>2,280</td> <td>OV3</td> <td>PD4</td> <td>1,600</td> <td>OV3</td> <td>PD4</td> </tr> <tr> <td>< 3,700</td> <td>OV3</td> <td>PD3</td> <td>< 3,000</td> <td>OV3</td> <td>PD3</td> </tr> </tbody> </table>			PARTE ESTERNA / OUTDOOR SIDE			PARTE INTERNA / INDOOR SIDE			TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UNm [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UNm [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE	TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UNm [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UNm [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE	2,200	OV4	PD4	< 1,600	OV4	PD4	< 3,700	OV4	PD3	< 3,000	OV4	PD3	2,280	OV3	PD4	1,600	OV3	PD4	< 3,700	OV3	PD3	< 3,000	OV3	PD3																																												
PARTE ESTERNA / OUTDOOR SIDE			PARTE INTERNA / INDOOR SIDE																																																																																
TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UNm [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UNm [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE	TENSIONE ISOLAMENTO ASSEGNATA UNm [kV] RATED INSULATION VOLTAGE UNm [kV]	CATEGORIA SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE CATEGORY	GRADO INQUINAMENTO POLLUTION DEGREE																																																																														
2,200	OV4	PD4	< 1,600	OV4	PD4																																																																														
< 3,700	OV4	PD3	< 3,000	OV4	PD3																																																																														
2,280	OV3	PD4	1,600	OV3	PD4																																																																														
< 3,700	OV3	PD3	< 3,000	OV3	PD3																																																																														
5	<table border="1"> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4"> Quote (mm) senza indicazione di tolleranza secondo UNI EN 22768-1 grado: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Grossolana <input type="checkbox"/> Molto grossolana Quotes (mm) without any tolerance indication are according to UNI EN 22768-1 std's: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Coarse <input type="checkbox"/> Very coarse </td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;"> Disegno di proprietà della ISOLEX che si riserva tutti i diritti di legge / All rights pertaining to this drawing are reserved for ISOLEX </td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>GM</td> <td>VELLUTINI</td> <td>18/09/08</td> <td colspan="2">Aggiunta tabella per altri fori filettati</td> <td colspan="2"> Cliente Customer Confirma Acknowledg. </td> <td colspan="2"> Scala Scale 1:2 File ID10057 </td> <td colspan="2"> Codice Code VEDITABELLA Revisione Revision 03 Foglio Sheet 2 of 2 </td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>GM</td> <td>VELLUTINI</td> <td>31/01/07</td> <td colspan="2">Modificata dicitura coppia sulla barra</td> <td colspan="2"> N. Ordine P. Order </td> <td colspan="2"> Descrizione - Description DIMENSIONI DI INGOMBRO ISOLATORE PASSANTE 3kV CON BARRA IN RAME Ø26 3kV BUSHING COPPERBAR Ø26 OVERALL DIMENSIONS </td> <td colspan="2"> Disegno N. - Dwg. No. ID10057 </td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>GM</td> <td>VELLUTINI</td> <td>28/11/05</td> <td colspan="2">Aggiunto peso dell'isolatore</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>00</td> <td>GM</td> <td>VELLUTINI</td> <td>05/08/05</td> <td colspan="2">Emissione / Issue</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Rev.</td> <td>Disegnato Drawn</td> <td>Controllato Check</td> <td>Approvato Approved</td> <td>Data Date</td> <td colspan="2">Descrizione Description</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>										Quote (mm) senza indicazione di tolleranza secondo UNI EN 22768-1 grado: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Grossolana <input type="checkbox"/> Molto grossolana Quotes (mm) without any tolerance indication are according to UNI EN 22768-1 std's: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Coarse <input type="checkbox"/> Very coarse								Disegno di proprietà della ISOLEX che si riserva tutti i diritti di legge / All rights pertaining to this drawing are reserved for ISOLEX				03	GM	VELLUTINI	18/09/08	Aggiunta tabella per altri fori filettati		Cliente Customer Confirma Acknowledg.		Scala Scale 1:2 File ID10057		Codice Code VEDITABELLA Revisione Revision 03 Foglio Sheet 2 of 2		02	GM	VELLUTINI	31/01/07	Modificata dicitura coppia sulla barra		N. Ordine P. Order		Descrizione - Description DIMENSIONI DI INGOMBRO ISOLATORE PASSANTE 3kV CON BARRA IN RAME Ø26 3kV BUSHING COPPERBAR Ø26 OVERALL DIMENSIONS		Disegno N. - Dwg. No. ID10057		01	GM	VELLUTINI	28/11/05	Aggiunto peso dell'isolatore								00	GM	VELLUTINI	05/08/05	Emissione / Issue								Rev.	Disegnato Drawn	Controllato Check	Approvato Approved	Data Date	Descrizione Description							
				Quote (mm) senza indicazione di tolleranza secondo UNI EN 22768-1 grado: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Media <input type="checkbox"/> Grossolana <input type="checkbox"/> Molto grossolana Quotes (mm) without any tolerance indication are according to UNI EN 22768-1 std's: <input type="checkbox"/> Fine <input checked="" type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Coarse <input type="checkbox"/> Very coarse																																																																															
				Disegno di proprietà della ISOLEX che si riserva tutti i diritti di legge / All rights pertaining to this drawing are reserved for ISOLEX																																																																															
03	GM	VELLUTINI	18/09/08	Aggiunta tabella per altri fori filettati		Cliente Customer Confirma Acknowledg.		Scala Scale 1:2 File ID10057		Codice Code VEDITABELLA Revisione Revision 03 Foglio Sheet 2 of 2																																																																									
02	GM	VELLUTINI	31/01/07	Modificata dicitura coppia sulla barra		N. Ordine P. Order		Descrizione - Description DIMENSIONI DI INGOMBRO ISOLATORE PASSANTE 3kV CON BARRA IN RAME Ø26 3kV BUSHING COPPERBAR Ø26 OVERALL DIMENSIONS		Disegno N. - Dwg. No. ID10057																																																																									
01	GM	VELLUTINI	28/11/05	Aggiunto peso dell'isolatore																																																																															
00	GM	VELLUTINI	05/08/05	Emissione / Issue																																																																															
Rev.	Disegnato Drawn	Controllato Check	Approvato Approved	Data Date	Descrizione Description																																																																														